



Energy Partners 計劃



請上網站
[www.pge.com/
energypartners](http://www.pge.com/energypartners)
或致電
1-800-989-9744
提出申請

TDD/TTY:
1-800-652-4712
星期一至星期五
9 a.m. - 11 p.m.

**California
Relay Line:**
1-800-735-2929
(如果您無法用
TDD 專線)

PG&E Energy Partners 計劃為符合收入資格的家庭免費提供簡單的解決方案，協助他們減少能源用量並節省每月能源帳單。

參加 Energy Partners 計劃可能有資格：

- 免費獲得能源教育，協助您更了解本身使用能源的情形，並學會減少用量的簡單方法。
- 免費安裝保暖措施，讓您的房屋、公寓或流動房屋更節能省電、更舒適。

保暖措施包括閣樓隔熱設施、防風條、堵塞物、節能照明和冰箱、窗戶修理和其他等。符合資格的屋主可獲得暖爐和熱水器修理和更換服務。

計劃準則：

- 申請者必須是 PG&E 帳單的註冊客戶。
- 家庭必須符合計劃收入標準，或必須參加合資格的公共資助計劃(參閱下面內容)。
- 租賃或擁有的住家從 2002 年後未透過計劃進行改善工程。

Energy Partners 計劃的收入資格標準	
家庭成員人數	稅前年收入*
1 - 2	\$31,300
3	\$36,800
4	\$44,400
5	\$52,000
6	\$59,600
每增加一人，加：	\$7,600
* 稅前 有效期至 2011 年 5 月 31 日為止	

該計劃會為符合資格用戶提供服務，直至資金用完或參加計劃的人數額滿為止。